

2007年3月



暂定议程草案议题 4.1

粮食和农业遗传资源委员会

第十一届例会

2007年6月11—15日，罗马

**编写第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况》报告：
的进展情况更新滚动性
《全球行动计划》的一个基础**

目 录

	段 次
I. 引 言	1-2
II. 以前对第二份《世界植物遗传资源状况》报告时间表的审议	3-8
III. 《世界植物遗传资源状况》报告与《全球行动计划》之间的联系	9-13
IV. 自上届会议以来第二份《世界植物遗传资源状况》报告 编写工作取得的进展	14-16
V. 最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告	17-21
VI. 可用于更新《全球行动计划》的方案	22-26
II. 请委员会提供的指导	27-28

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。本届会议文件可从
因特网<http://www.fao.org/ag/cgrfa/cgrfa11.htm>网站获取。

**编写第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况》报告：
的进展情况更新滚动性
《全球行动计划》的一个基础**

I. 引言

1. 本文件根据粮食和农业植物遗传资源委员会第十届例会的建议，提供关于编写第二份《世界粮食和农业植物遗传资源状况》报告(《世界植物遗传资源状况》报告)¹的情况，作为更新滚动性《全球粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用行动计划》(《全球行动计划》)的基础。
2. 本文件首先回顾了委员会以前对《世界植物遗传资源状况》报告编写工作的审议情况，以及《世界植物遗传资源状况》报告与《全球行动计划》之间的联系。文件提供了关于委员会上届会议以来，《世界植物遗传资源状况》报告编写工作的进展情况。它提出了委员会第十二届会议最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告的方法，从而将可能由第十三届会议更新《全球行动计划》。

II. 以前对第二份《世界植物遗传资源状况》报告时间表的审议

3. 1996年，150个国家在植物遗传资源莱比锡国际技术会议上收到了第一份《世界植物遗传资源状况》报告，认为这是对粮食和农业植物遗传资源状况和使用情况进行的第一次全世界综合评估。该报告于1998年发表。主要信息来源是154份国别报告²。《世界植物遗传资源状况》报告的目的是为国际技术会议通过滚动性《全球粮食和农业植物遗传资源保存及可持续利用行动计划》奠定分析基础。
4. 1999年，委员会在其第八届例会上同意，第二份《世界植物遗传资源状况》报告以及对《全球行动计划》的修订，应当由委员会在完成《粮食和农业植物遗传资源国际条约》的谈判之后进行审议³。2001年，委员会植物遗传资源工作组第一次会议就编写第二份《世界植物遗传资源状况》报告的内容和过程提出了建议⁴。委员会指出，第二份报告应当提供客观的信息和分析，作为更新滚动性《全球行动计划》的基础。
5. 2002年，委员会在第九届例会上审议了粮农组织提出的在原定于2006年年底召开的委员会第十一届会议之前最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告的

¹ 关于其它后续行动的一份报告见文件 CGRFA-11/07/11。

² 大约 159 个国家和许多和国际非政府组织参加了在 3 年时期内组织的一系列区域和分区域筹备会议。

³ CGRFA-8/99/REP, 第 19 段。

⁴ CGRFA/WG-PGR-1/01/REPORT, 第 20-25 段。

时间表，并认为该时间表切实可行⁵。编写过程应当采用一种新的方法，与监测《全球行动计划》的实施工作相结合⁶。2003年11月，为收集信息组织了一次技术研讨会，结果向工作组第二次会议作了报告。工作组随后提出了编写第二份《世界植物遗传资源状况》报告的一份示意性时间表：如果该报告未能在2006年得到通过，则应当提交暂定于2008年举行的委员会第十二届例会通过。

6. 2004年，委员会在第十届例会上审议了题为第二份《世界植物遗传资源状况报告编写工作进展情况》的文件⁷。会议通过了工作组报告中建议的编写第二份《世界植物遗传资源状况》报告⁸于2008年完成的计划⁹。委员会鼓励成员、其他国家和组织，如国际植物遗传资源研究所(现为生物多样性国际)，参加编写过程。它号召捐助国和国际组织提供支持，为所有国家全面参与编写过程，包括监督《全球行动计划》实施情况提供财政资源。

7. 委员会还批准了在资源允许的情况下将开展的背景专题研究名单¹⁰，同时优先考虑更新《世界植物遗传资源状况》报告，并以1996年来发生的变化为重点。

8. 2005年10月，向工作组第三次会议提出了一份修订的时间安排¹¹。该时间安排预计委员会第十二届例会（当时计划于2008年秋季召开）最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告。工作组还指出，“如果不能得到全部所需的财政资源，委员会可能需要考虑推迟截止日期或减少活动”。¹²

III. 《世界植物遗传资源状况》报告与《全球行动计划》之间的联系

9. 为1996年莱比锡国际技术会议同时编写的《世界植物遗传资源状况》报告与《全球行动计划》有着密切的联系¹³。正如委员会在其第十届会议重申的那样，《世界植物遗传资源状况》报告提供客观的信息和分析，确定优先重点，奠定了更新滚

⁵ CGRFA-9/02/8。

⁶ CGRFA-9/02/REP, 第 20 段。

⁷ CGRFA-10/04/05 Add.1。

⁸ CGRFA/WG-PGR-2/03/REPORT, 附录 D。

⁹ 生物多样性公约缔约方大会第六届会议在会前从粮农组织获悉，第二份《世界植物遗传资源状况》报告将在该会议审议其关于农业生物多样性的工作计划时候提供。推迟最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告的决定使之无法将该报告用于这项审查。

¹⁰ 见 CGRFA -10/04/REP 附录 1。

¹¹ CGRFA/WG-PGR-3/05/3, Annex 2。

¹² CGRFA/WG-PGR-3/05/REPORT, 第 24 段。

¹³ 莱比锡国际技术会议建议委员会制定一项审查《全球行动计划》的程序。这项审查“应当涉及国家、区域和国际各级制定、酌情调整和实施该计划的进展情况，从而使其成为《二十一世纪议程》中所建议的一项“滚动性”计划。会议建议第一次回顾应在四年内即在 2000 年之前进行。

动性《全球行动计划》的基础。

10. 这种关系和委员会的作用在《条约》中得到重申，条约第17.3条规定，各缔约方应与粮农组织粮食和农业遗传资源委员会在对《世界植物遗传资源状况》的定期重新评估中进行合作，以便促进对滚动性《全球行动计划》的更新... ..。

11. 粮农组织正在全面努力精简监测《全球行动计划》实施情况的新方法的应用和第二份《世界植物遗传资源状况》报告的编写工作。委员会强调这两个过程有必要充分一体化，以便尽量减轻成员的报告负担。监测过程应当由国家推动，并具有灵活性，以便适应不断变化的需要和优先重点：¹⁴鉴于《全球行动计划》的滚动性质，这种灵活性至关重要。新的监测方法取得了适当进展，结果是在2002年试点阶段开始以来的五年中编写了关于植物遗传资源状态的35份国别报告，但必须承认，将这一监测方法推广到所有国家是一项长期的目标，而原计划2006年最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告的需要是一项短期优先重点。

12. 委员会在其工作计划中和在《条约》管理机构的工作计划中考虑第二份《世界植物遗传资源状况》报告的时间安排时，或许希望考虑到以下情况：

- 《全球行动计划》是在十多年前制定。如果不能马上修订和吸收新的科学知识，考虑社会发展和处理新出现的问题，就存在过时和应对千年发展目标提出的各项挑战方面效率低下的风险。这将在中期内限制新的监测系统的实效，并将难以动员各国和捐助者继续发展这一系统。
- 如果《全球行动计划》过时，就可能妨碍《条约》管理机构发展其供资战略的工作，其优先重点将是为发展中国家和转型国家实施商定计划筹措资源。管理机构第一届会议第1/2006号决议指出，“在为供资战略制定进一步的优先重点和确定供资指标时，考虑到滚动性《全球行动计划》是重要的...同时也考虑到定期更新《全球行动计划》的必要性”。
- 委员会将需要分两个阶段制定其工作计划：(i) 审议第二份《世界植物遗传资源状况》报告草案及其对新问题的分析和优先重点的确定，以便指导对滚动性《全球行动计划》的更新，和(ii) 审议更新后的《全球行动计划》草案。

13. 这在委员会多年工作计划草案中得到考虑，该计划建议(i) 在委员会第十二届会议上最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告，和(ii)更新后的《全球行动计划》将由第十三届会议通过。

¹⁴ CGRFA-9/02/REP, 第19段。

IV. 自上届会议以来第二份《世界植物遗传资源状况》报告编写工作取得的进展

14. 曾要求各国为监测《全球行动计划》的实施情况制定国家联络点，并采用委员会通过的准则编写一份国别报告，作为对编写第二份《世界植物遗传资源状况》报告的贡献¹⁵。截至2007年2月6日为止，已经收到73个国家关于80个国家联络点的提名。迄今大约有40个国家参加了监测工作，并得到现有预算外资金的支持。预期在2007年4月份之前收到国别报告和这些国家中早已建立的信息分享机制提供的数据库。

15. 粮农组织正在对成员国的植物育种和相关生物技术能力状况进行一项评估，迄今已收集了51个国家的信息，并导致建立了全球植物育种能力建设伙伴关系计划(GIPB)。这项工作的结果将用于编写第二份《世界植物遗传资源状况》报告。

16. 计划开展的主题研究中预计有三项将在委员会举行会议前最终完成：

- 研究A：饲料作物、草原和牧场植物遗传资源；
- 研究H：植物与动物遗传资源的互相关系，两种资源管理方面产生协同作用的可能性；
- 研究E：作物野生亲缘种的保存。

1996年以来为委员会编写的一系列背景情况研究文件，也为编写第二份《世界植物遗传资源状况》报告提供了信息。

V. 最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告

17. 工作组在上次会议上指出，如果得不到财政资源，委员会或许需要考虑推迟编写第二份《世界植物遗传资源状况》报告的截止日期或减少活动，因此审视当前的形势是重要的。

18. 粮农组织正在尽一切努力精简新的监测方法和第二份《世界植物遗传资源状况》报告的编写工作，但粮农组织的能力有限，又缺乏支持各国在国家一级应用新的监测方法的财政资源，也意味着收到国别报告的速度要比原先预期的速度慢得多，尽管并非所有国家都需要外部财政支持也是如此。不过，帮助希望在中、长期内使用该监测系统开展活动的发展中国家的工作取得了相当大的进展。

¹⁵ 粮食和农业遗传资源委员会在第十届例会上为监测《全球行动计划》通过了修订的指标和报告格式，并注意国别报告编写准则。这些准则在2005年10月份植物工作组第三次会议上得到进一步讨论。

19. 保持由第十二届会议最终完成《世界植物遗传资源状况》报告的当前目标，以便提供关于1996年以来发生的主要变化和正在出现的问题的简明、最新情况，并确定优先重点，而不是推迟该报告的最终完成时间，似乎最切合实际。这一目标可通过减少筹备活动数量，明确区分各项产品的完成日期，以便利用正在开展的各项工作，包括利用监测方法迄今可提供的信息等来实现。委员会第九届例会通过的提纲¹⁶将予以保持，但内容将简明并具有策略性，将注重1996年以来发生的最重要的变化和正在出现的问题，以便为更新《全球行动计划》奠定基础。

20. 委员会可要求其工作组第四次会议审议《世界植物遗传资源状况》报告草案，指导其最终完成工作，并向将批准该报告的委员会第十二届会议(很可能于2008年11月举行)提出任何必要的建议。

VI. 可用于更新《全球行动计划》的方案

21. 委员会批准第二份《世界植物遗传资源状况》报告之后，可根据其指导及《条约》管理机构希望提出的任何要求或建议¹⁷，并利用在此期间向更多的国家推广监测方法所收集的更充分的信息，对《全球行动计划》进行更新，以提交委员会第十三届会议。这是提交委员会的多年工作计划草案中所做的假设¹⁸。

22. 委员会或许希望现在就初步表明其希望如何处理《全球行动计划》的更新，以便可能提出一项建议，在其下届会议上审议。可设想三种方案。所有方案都将考虑委员会在编写第二份《世界植物遗传资源状况》报告¹⁹时所确定的正在出现的问题²⁰，与植物遗传资源有关的新的国际进程，以及利用监测方法所提出的国别报告。

- **深入审查：**这可能提出全部重新制定的一系列优先重点领域和活动，并为各项优先重点提供一系列进展目标和指标。这样一项深入审查将考虑委员会通过第二份《世界植物遗传资源状况》报告和确定的新问题和新的国际进程。
- **重点审查：**这项审查将以现有的20项优先重点的结构为基础，但考虑委

¹⁶ 见 CGRFA-9/02/8。

¹⁷ 见 CGRFA-11/07/16, *委员会与粮食和农业植物遗传资源国际条约管理机构之间的合作机制*，第 24 段。

¹⁸ 见 CGRFA-11/07/21, *委员会多年工作计划*。

¹⁹ 《全球行动计划》中未予以充分反映的已经确定的新出现的问题包括：遗传多样性和侵蚀指标；通过育种和种子系统可持续利用粮食和农业植物遗传资源；饲料作物、草原和牧场遗传资源；植物遗传资源和营养；农业生态系统中遗传资源的管理；气候变化；以及生物安保（biosecurity）和植物遗传资源的管理。

²⁰ 其中包括《条约》（尤其第 5 条和第 6 条）；全球作物多样性信托基金；Svalbard 种子库；以及生物多样性公约的农业生物多样性工作计划。更新后的《全球行动计划》很可能将需要关于实施工作的一个新章节，以反映莱比锡会议以来发生的机构变化。

员会通过第二份《世界植物遗传资源状况》报告所确定的正在出现的问题和新的国际进程。在新近获得重要性的领域可添加或取消一些优先重点。可在《全球行动计划》优先重点领域一级提出目标和指标。

- **优先重点微调:** 将采取一种最低限度的方法。20项优先重点将保持不变, 在各项重点中可作文字修改, 以反映1996年以来的发展变化。将不包括任何目标或指标。

23. 委员会可要求其工作组第五次会议审议《全球行动计划》草案, 指导其最终完成工作, 并向将最终完成该报告的委员会第十三届会议提出任何必要的建议。预计第十三届会议将于2010年年底举行, 以便委员会有机会评估在粮食和农业领域实现《2010年生物多样性公约目标》²¹方面取得的进展, 并讨论今后在这一领域的工作。

24. 重新注入活力的《全球行动计划》的通过, 可能促进国际和国家为保存和可持续利用粮食及农业植物遗传资源作出承诺, 以应对气候变化等新的挑战 and 实现千年发展目标。这也将为《条约》的供资战略奠定坚实的基础。鉴于《全球行动计划》是《条约》的一个关键支持成分, 可安排在委员会第十三届会议期间, 或许在一次高级别特别仪式上通过得到更新的《全球行动计划》。

25. 表1提供了这些过程拟议的时间安排:

2007 年 10月	• 汇编为编写《世界植物遗传资源状况》报告提供的基础材料, 包括可获得的国别报告
2008 年 3月	• 在万维网上提供第二份《世界植物遗传资源状况》报告草案第一稿
2008 年 6月	• WG-PGR-4 (植物遗传资源工作组第四次会议): 对草案第一稿的详细审查
2008 年 9月	• 在万维网提供第二份《世界植物遗传资源状况》报告草案最终稿
2008 年 11月	• CGRFA-12 (粮食和农业遗传资源委员会第十二届会议): 批准第二份《世界植物遗传资源状况》报告, 为更新《全球行动计划》的过程通过一项详细的计划
2009 年 5月	• 出版第二份《世界植物遗传资源状况》报告
2010 年 3月	• WG-PGR-5 (植物遗传资源工作组第五次会议): 修订更新《全球行动计划》的草案
2010 年 11月	• CGRFA-13 (粮食和农业遗传资源委员会第十三届会议): 最终完成得到更新的《全球行动计划》 • 高级别庆祝仪式: 通过得到更新的《全球行动计划》

²¹ 2010年生物多样性目标: 到2010年在全球、区域和国家一级大大降低当前的生物多样性丧失率, 作为对减轻贫困和使地球上所有生命受益的一种贡献。

VII. 请委员会提供的指导

26. 请委员会审议并批准本文件中提出的最终完成第二份《世界植物遗传资源状况》报告，和随后更新《全球行动计划》过程的各项建议。

27. 委员会如果能够接受，它或许希望：

- 要求政府间技术工作组在其第四次会议上，审议第二份《世界植物遗传资源状况》报告草案并指导其最终制定工作，以便提交委员会第十二届会议批准；
- 要求秘书处向条约管理机构通报其更新《条约》的这些支持成分的计划，并请管理机构发表意见和提出建议；
- 要求秘书处在向委员会第十二届例会提交《世界植物遗传资源状况》报告的同时，也提交一份更新《全球行动计划》过程的计划；
- 鼓励成员和其他国家及相关组织对编写第二份报告作出贡献，尤其是通过编写国别报告和对《全球行动计划》实施工作采用监测方法作出贡献；
- 号召为发展中国家充分参与监测活动筹措必要的预算外资源。